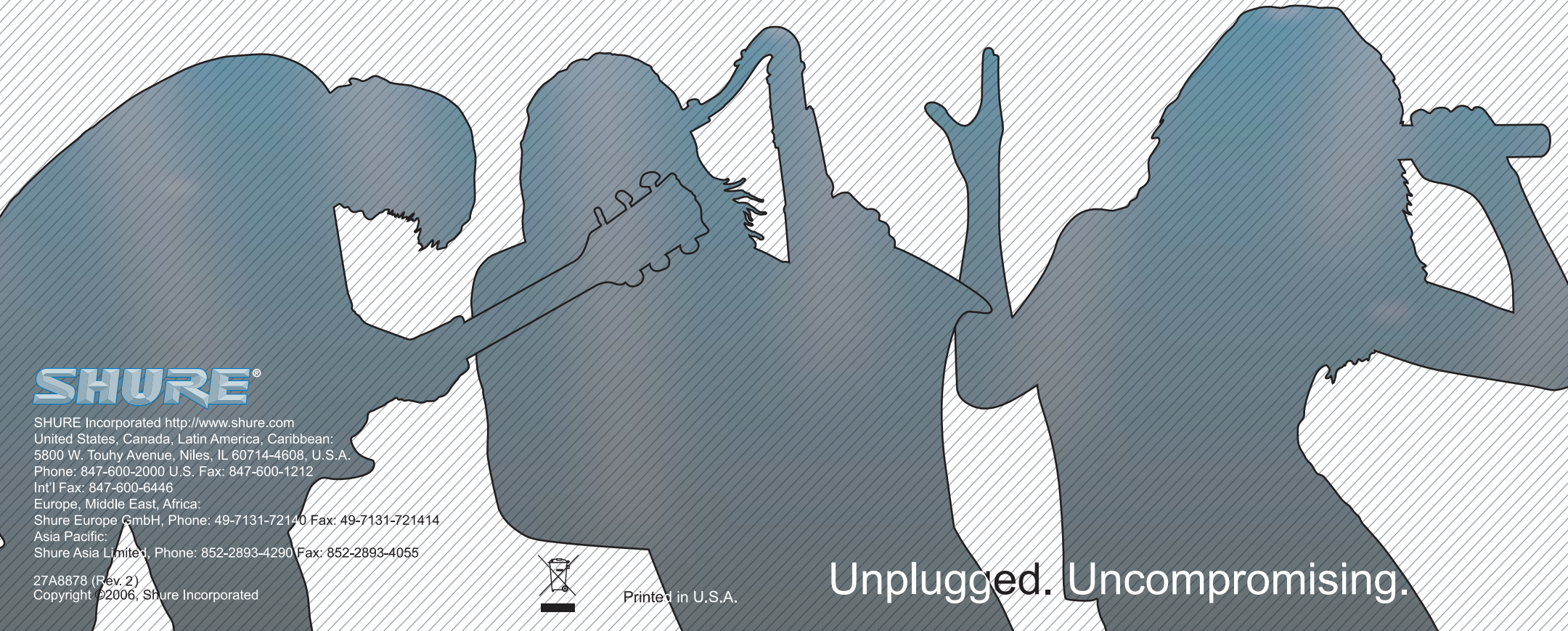




SHURE®

PGX Wireless User Guide

Shure PGX Wireless User Guide



SHURE®

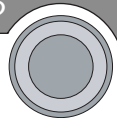
SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
United States, Canada, Latin America, Caribbean:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212
Int'l Fax: 847-600-6446
Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
Asia Pacific:
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055

27A8878 (Rev. 2)
Copyright ©2006, Shure Incorporated



Printed in U.S.A.

Unplugged. Uncompromising.



Shure PGX Wireless

La nuova linea di sistemi Shure a radiofrequenza

Creato per musicisti e presentatori attivi, che gestiscono i propri effetti sonori, il sistema Shure PGX Wireless migliora la vostra performance e semplifica l'installazione.

Varie innovazioni, come ad esempio la selezione automatica della frequenza e l'impostazione automatica del trasmettitore, accelerano l'approntamento del sistema a radiofrequenza ed eliminano completamente qualsiasi problema. I sistemi PGX adesso impiegano i circuiti Audio Reference Companding, una soluzione brevettata da Shure che offre la nitidezza cristallina dei suoni che i tecnici audio professionisti si aspettano.

La linea PGX offre una gamma di 9 sistemi a radiofrequenza, testati nei tour, per chitarre, strumenti e microfoni vocali — compresi i leggendari microfoni vocali SM58®. Si tratta della scelta più semplice, che presenta la migliore qualità del suono, offerta dal leader nei sistemi audio per performance dal vivo.

Indice

Componenti del sistema	44
Caratteristiche del ricevitore PGX4	45
Pannello anteriore	45
Pannello posteriore	45
Trasmettitore a mano PGX2	46
Sostituzione delle pile	46
Regolazione del guadagno	46
Trasmettitore Body-pack PGX1	47
Come indossare il trasmettitore Body-pack	47
Sostituzione delle pile	47
Regolazione del guadagno	47
Installazione di un singolo sistema	48
Installazione di più sistemi	49
Selezione manuale della frequenza (solo per il ricevitore)	49
Soluzione dei problemi	50
Bloccaggio e sbloccaggio dei comandi	50
Dati tecnici	51
Parti di ricambio	52

Componenti del sistema

Tutti i sistemi includono:

- Ricevitore PGX4
- 2 pile stilo AA
- Alimentatore
- Guida all'uso

I sistemi Vocalist includono:

- Capsula microfonica (a scelta, PG58, SM58®, SM86 o Beta 58A®)
- Trasmettitore a mano PGX2
- Fermaglio per microfono

I sistemi Lavalier, Headworn e Instrument includono:

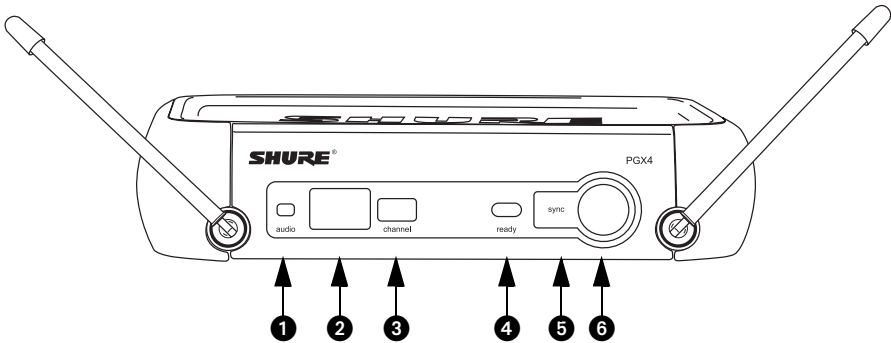
- Trasmettitore Body-pack PGX1
- Microfono (a scelta, WL93, WL185, PG30 o Beta 98H/C™)

I sistemi Guitar includono:

- Trasmettitore Body-pack PGX1
- Cavo per chitarra con jack da 1/4" a miniconnettore a 4 pin

Caratteristiche del ricevitore PGX4

Pannello anteriore



1 LED audio

Indica l'intensità del segnale audio ricevuto: verde, ambra o rosso se l'intensità è, rispettivamente, normale, forte o a un picco.

2 Schermo a LED

Vedi sezione "Installazione di un singolo sistema" a pagina 46.

3 Pulsante channel

Vedi sezione "Installazione di un singolo sistema" a pagina 46.

4 LED ready

La spia verde indica che il sistema è pronto all'uso.

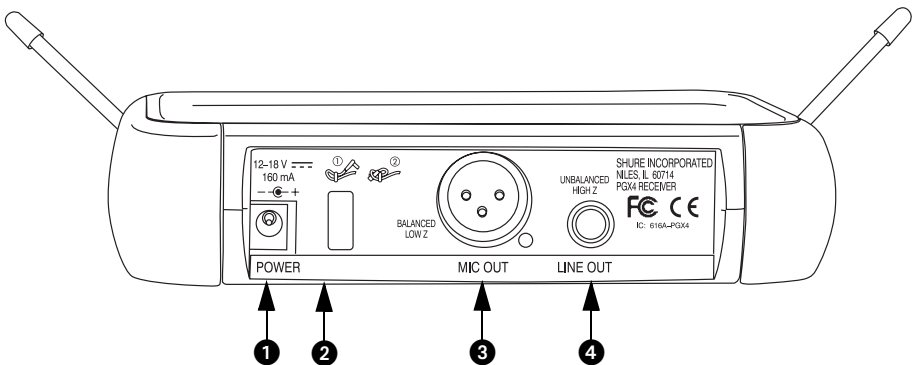
5 Porta a raggi infrarossi (IR)

Trasmette il segnale IR al trasmettitore.

6 Pulsante sync

Premetelo per sincronizzare le frequenze del trasmettitore e del ricevitore.

Pannello posteriore



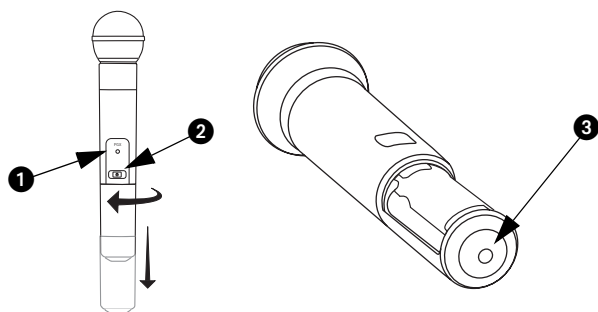
1 Presa per l'adattatore di corrente alternata

2 Fermacavo dell'adattatore

3 Connettore jack XLR bilanciato per l'uscita microfonica

4 Connettore jack di uscita sbilanciato da 1/4"

Trasmettitore a mano PGX2



1 LED di alimentazione / infrarossi (IR) / silenziamento

Verde	Pronto
Verde lampeggiante	Comandi bloccati (vedi pagina 50)
Ambra	Trasmettitore silenziato
Rosso lampeggiante veloce	Trasmissione IR in corso
Rosso fisso	Bassa carica delle pile
Rosso lampeggiante lento all'avvio	Pile esaurite (il trasmettitore non può essere acceso, finché non si sostituiscono le pile)
Rosso lampeggiante lento dopo la sincronizzazione	Trasmettitore e ricevitore incompatibili; rivolgersi al rivenditore Shure

2 Interruttore di accensione / silenziamento

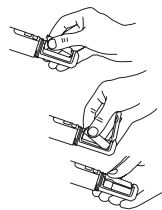
Premete e mantenete premuto per accendere o spegnere. Premete e rilasciate per silenziare o riattivare.

3 Porta IR

Riceve il segnale a raggi infrarossi per sincronizzare la frequenza. **Quando si adoperano più sistemi e quindi più trasmettitori, occorre esporre solo una porta IR alla volta.**

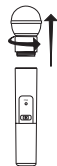
Sostituzione delle pile

- La durata prevista delle pile alcaline è di circa 8 ore..
- Quando il LED del trasmettitore diventa rosso, sostituite immediatamente le pile, come illustrato a destra.

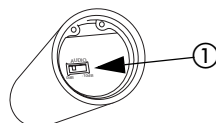


Regolazione del guadagno

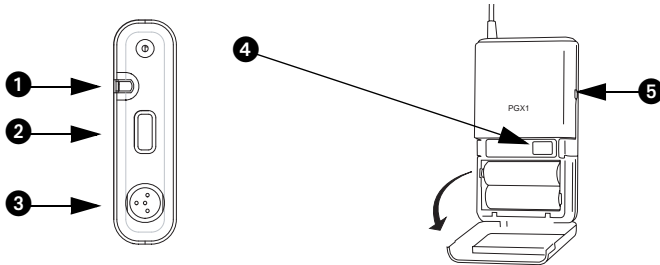
- Per accedere all'interruttore di regolazione del guadagno, svitate la capsula microfonica.
- Su PGX2 si può scegliere tra due valori del guadagno ①. Per spostare l'interruttore, usate la punta di una penna o di un piccolo cacciavite.



- **0dB:** quando il livello è basso-normale.
- **-10dB:** Usate questo valore solo se l'audio è distorto a causa di alti livelli vocali.



Trasmettitore Body-pack PGX1



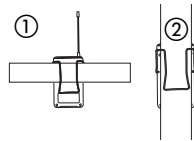
- 1 LED di alimentazione / infrarossi (IR) / silenziamento

Verde	Pronto
Verde lampeggiante	Comandi bloccati (vedi pagina 46)
Ambra	Trasmettitore silenziato
Rosso lampeggiante veloce	Trasmissione IR in corso
Rosso fisso	Bassa carica delle pile (il trasmettitore non può essere spento fino a quando non si sostituiscono le pile)
Rosso lampeggiante lento all'avvio	Pile esaurite (il trasmettitore non può essere acceso, finché non si sostituiscono le pile)
Rosso lampeggiante lento dopo la sincronizzazione	Trasmettitore e ricevitore incompatibili; rivolgersi al rivenditore Shure

- 2 Interruttore di accensione / silenziamento
Premete e mantenete premuto per accendere o spegnere. Premete e rilasciate per silenziare o riattivare.
- 3 Connettore di ingresso a 4 pin per microfono
- 4 Porta IR
Riceve il segnale a raggi infrarossi per sincronizzare la frequenza.
Quando si adoperano più sistemi e quindi più trasmettitori, occorre esporre solo una porta IR alla volta.
- 5 Interruttore di regolazione guadagno (vedi sotto)

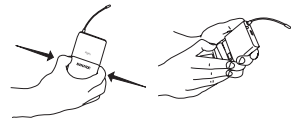
Come indossare il trasmettitore Body-pack

- Agganciate il trasmettitore a una cintura ① o infilate una cinghia da chitarra nel fermaglio del trasmettitore ②, come illustrato. Se usate una cintura, inserite il trasmettitore finché essa non preme contro la base del fermaglio.



Sostituzione delle pile

- La durata prevista delle pile alcaline è di circa 8 ore.
- Quando il LED del trasmettitore diventa rosso, sostituite immediatamente le pile, come illustrato.



Regolazione del guadagno

- Sul PGX1 si può scegliere fra tre valori del guadagno:
 - mic:** microfono
 - 0:** chitarra
 - 10:** usate questo valore solo se l'audio è distorto a causa di alti livelli vocali

Installazione di un singolo sistema

Quando si installa un impianto a radiofrequenza, ciascun sistema – ossia la coppia formata da un trasmettitore e un ricevitore – deve essere sintonizzato sulla stessa frequenza o canale. Il sistema a radiofrequenza PGX utilizza un circuito di *configurazione automatica del trasmettitore* per sincronizzare i canali del trasmettitore e del ricevitore.

Nota: i dispositivi trasmettenti, quali ad esempio telefoni cellulari e walkie-talkie, nonché dispositivi digitali come lettori CD e processori di effetti, possono interferire con le trasmissioni audio a radiofrequenza. Mantenete i trasmettitori e ricevitori PGX lontano da queste e altre possibili sorgenti di interferenza.

Installazione di un singolo sistema

1. Selezione automatica della frequenza

Premete e rilasciate il pulsante **channel**. Il sistema cerca un canale esente da rumore e vi sintonizza il ricevitore.

Lo **schermo a LED** visualizza il canale selezionato



channel

premete il pulsante **channel** per cercare un canale esente da rumore

il sistema cerca il canale più libero da rumore disponibile



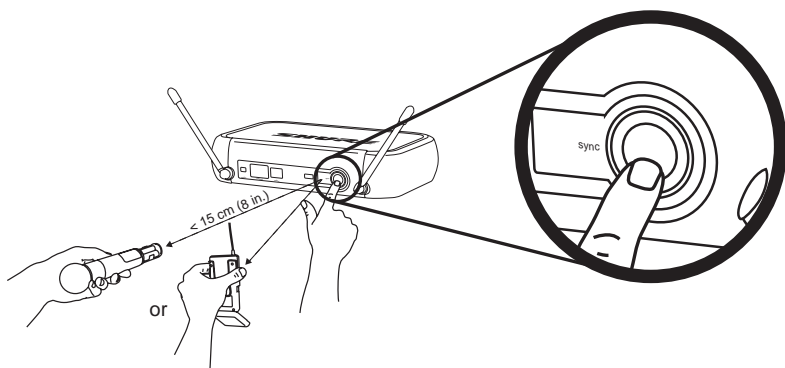
2. Configurazione automatica del trasmettitore

Accendete il trasmettitore.

Aprire lo scomparto pile del trasmettitore per esporre la porta a raggi infrarossi (IR) (vedi pagine 44 e 45).

Con la porta IR del trasmettitore esposta verso il ricevitore, premete **sync**.

Mantenere premuto il pulsante Sync fino a quando la spia rossa su ricevitore e trasmettitore non cessa di lampeggiare.



Quando la spia **ready** del ricevitore si accende, il sistema è pronto all'uso. Chiudete lo scomparto pile.

Installazione di più sistemi

Consultate la guida ai canali e alle frequenze, inclusa, per informazioni sui canali compatibili.

L'installazione di più sistemi richiede l'uso di *gruppi* e *canali*. Nello schermo a LED, la cifra sinistra indica il *gruppo* e la cifra destra indica il *canale*.

la cifra sinistra indica il **gruppo**



la cifra destra indica il **canale**

Per usare più sistemi PGX in una singola installazione, procedete come segue.

1. **Accendete** tutti i ricevitori e **spegnete** tutti i trasmettitori.
2. Accertatevi che il gruppo sia lo stesso per tutti i ricevitori. Se necessario seguite le istruzioni della sezione Selezione manuale della frequenza (vedi sotto) per impostare tutti i ricevitori sullo stesso gruppo.
3. Eseguite la **selezione automatica della frequenza** per il primo ricevitore (vedi **pagina 46**).
4. Accendete il primo trasmettitore.
5. Eseguite la **configurazione automatica del trasmettitore** (vedi **pagina 46**).

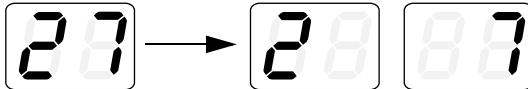
Lasciate il trasmettitore acceso. Ripetete per ciascun sistema.

► **Fate attenzione a non esporre più di una porta IR di trasmettitore durante la sincronizzazione di un sistema.**

Selezione manuale della frequenza (solo per il ricevitore)

Per selezionare manualmente un gruppo o un canale, premete e mantenete premuto il pulsante **channel**. Si visualizzano, alternatamente, il numero del *gruppo* e quello del *canale*.

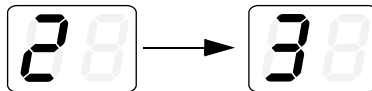
Mantenete premuto il pulsante **channel**



Se si *rilascia* il pulsante **channel** mentre è visualizzato l'uno o l'altro numero, il numero comincia a lampeggiare.

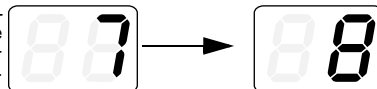
Se si *preme* il pulsante **channel** mentre lampeggia l'uno o l'altro numero, si incrementa l'impostazione di un'unità.

Per cambiare il valore del *gruppo*, rilasciate il pulsante **channel** mentre è visualizzata la prima cifra...



...e poi premete il pulsante **channel** per aumentare il valore.

Per cambiare il valore del *canale*, rilasciate il pulsante **channel** mentre è visualizzata la seconda cifra...



...e poi premete il pulsante **channel** per aumentare il valore.

Per attivare un gruppo o canale appena selezionato, attendete finché il numero cessa di lampeggiare.

Soluzione dei problemi

Problema	Stato dell'indicatore	Soluzione
Nessun suono o suono debole	LED di alimentazione del trasmettitore acceso, LED del ricevitore acceso	<ul style="list-style-type: none"> Eseguite la configurazione automatica del trasmettitore (vedi pagina 46). Verificate tutte le connessioni dell'impianto di amplificazione
	LED del ricevitore spento	<ul style="list-style-type: none"> Accertatevi che l'adattatore di corrente alternata sia collegato bene alla presa di corrente e alla presa per l'ingresso di corrente continua situata sul pannello posteriore del ricevitore. Accertatevi che la presa di corrente funzioni e che la sua tensione sia adeguata.
	Il LED di alimentazione del trasmettitore è rosso (fisso o lampeggiante).	<ul style="list-style-type: none"> Sostituite le pile del trasmettitore. Se il LED continua a lampeggiare in rosso una volta sostituite le pile, è possibile che il trasmettitore e il ricevitore funzionino su bande di frequenza non compatibili. Rivolgetevi al rivenditore Shure per assistenza.
	LED di alimentazione del trasmettitore spento	<ul style="list-style-type: none"> Accendete il trasmettitore. Accertatevi che i segni +/- sulle pile corrispondano ai terminali del trasmettitore. Inserite pile nuove.
Distorsione o rumore indesiderato		<ul style="list-style-type: none"> Rimuovete le sorgenti vicine di interferenza a radiofrequenza (lettori CD, computer, generatori di effetti digitali, sistemi di monitoraggio con auricolari ecc.). Sintonizzate il ricevitore e il trasmettitore su un'altra frequenza. Riducete il guadagno del trasmettitore. Sostituite le pile del trasmettitore. Se utilizzate più sistemi, cambiate la frequenza di uno dei sistemi attivi.
Il livello di distorsione aumenta gradualmente	Il LED di alimentazione del trasmettitore è rosso (fisso o lampeggiante).	<ul style="list-style-type: none"> Sostituite le pile del trasmettitore.
Variazione del livello del suono quando si passa dalla chitarra con cavo al radiomicrofono o quando si usano chitarre diverse.		<ul style="list-style-type: none"> Regolate il guadagno del trasmettitore.
Impossibile accendere il trasmettitore.	LED del trasmettitore rosso lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> Sostituite le pile del trasmettitore.

Bloccaggio e sbloccaggio dei comandi

Bloccando i comandi del sistema si previene un silenziamento o un cambio di canale fortuiti durante lo spettacolo.

Trasmettitore

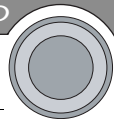
Per bloccare i comandi: a trasmettitore *spento*, mantenete premuto l'interruttore di **accensione** \odot finché il LED verde non lampeggia (± 5 secondi).

Per sbloccare i comandi: a trasmettitore **acceso**, mantenete premuto l'interruttore di **accensione** \odot finché il LED verde non lampeggia (± 5 secondi).

Ricevitore

Per bloccare il canale: mantenete premuto il pulsante **channel** finché il numero non lampeggia (± 10 secondi).

Per sbloccare il canale: mantenete premuto il pulsante **channel** finché il numero non lampeggia (± 5 secondi).



Dati tecnici

Sistema	Portata	100 m Nota: la portata effettiva dipende dall'attenuazione e dalle riflessioni del segnale a radiofrequenza e dall'interferenza che esso subisce.
	Risposta audio in frequenza +/- 2 dB	Minimo: 45 Hz Massimo: 15 kHz (La risposta in frequenza complessiva del sistema dipende dal microfono.)
	Distorsione armonica totale (THD) Rif. +/- 33 kHz di deviazione, tono a 1 kHz	0.5% (valore tipico)
	Gamma dinamica	>100 dB, filtro di pesatura A
	Intervallo della temperatura di funzionamento	Da -18 °C a +50°C Nota: le caratteristiche delle pile possono limitare questo intervallo.
	Polarità audio del trasmettitore	Una pressione positiva sul diaframma del microfono (oppure una tensione positiva applicata alla punta del jack del WA302) produce una tensione positiva sul pin 2 (rispetto al pin 3 dell'uscita a bassa impedenza) e sulla punta del jack dell'uscita da 1/4" ad alta impedenza.

PGX1

Trasmettitore
Body-pack



Livello di ingresso audio	-10 dBV massimo alla posizione corrispondente al guadagno microfonico +10 dBV massimo alla posizione corrispondente a un guadagno di 0 dB +20 dBV massimo alla posizione corrispondente a un guadagno di -10 dB
Campo di regolazione del guadagno	30 dB
Impedenza di ingresso	1 MΩ
Uscita a radiofrequenza del trasmettitore	30 mW max. (dipende dalla normativa della nazione in cui si usa il sistema)
Dimensioni	108 mm x 64 mm x 19 mm (A x L x P)
Peso	81 g senza pile
Alloggiamento	Involucro in policarbonato stampato
Alimentazione	2 pile stilo AA alcaline o ricaricabili
Durata delle pile	>8 ore (pile alcaline)

PGX2

Trasmettitore a mano



Livello di ingresso audio	+2 dBV massimo alla posizione corrispondente a -10 dB -8 dBV massimo alla posizione corrispondente a 0 dB
Campo di regolazione del guadagno	10 dB
Uscita a radiofrequenza del trasmettitore	30 mW max. (dipende dalla normativa della nazione in cui si usa il sistema)
Dimensioni inclusa la capsula SM58	254 mm x 51 mm dia.
Peso	290 g senza pile
Alloggiamento	Coperchio dello scomparto pile e impugnatura in PC/ABS stampato
Alimentazione	2 pile stilo AA alcaline o ricaricabili
Durata delle pile	>8 ore (pile alcaline)

PGX4

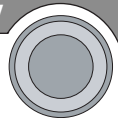
Ricevitore



Dimensioni	40 mm x 181 mm x 104 mm (A x L x P)
Peso	327 g
Alloggiamento	ABS
Livello dell'uscita audio Rif. +/- 33 kHz di deviazione con tono a 1 kHz	Connettore XLR (per carico da 600 Ω): -19 dBV Connettore da 1/4" (per carico da 3000 Ω): -5 dBV
Impedenza di uscita	Connettore XLR: 200 Ω Connettore da 1/4": 1 kΩ
Uscita XLR	A impedenza bilanciata Pin 1: massa (schermatura del cavo) Pin 2: audio Pin 3: nessun audio
Sensibilità	-105 dBm per SINAD di 12 dB (valore tipico)
Reiezione della frequenza immagine	>70 dB (valore tipico)
Alimentazione	12-18 V CC a 150 mA, applicata da un adattatore di corrente alternata esterno

Parti di ricambio

Tutti i sistemi	Adattatore per supporto microfonico (PGX2)	WA371
	Custodia da trasporto	94A8429
Per un sistema specifico	Adattatore di corrente alternata (120 V CA, 60 Hz)	PS20
	Adattatore di corrente alternata (220 V CA, 50 Hz)	PS20AR
	Adattatore di corrente alternata (230 V CA, 50/60 Hz, Europlug)	PS20E
	Adattatore di corrente alternata (230 V CA, 50/60 Hz, UK)	PS20UK
	Adattatore di corrente alternata (100 V CA, 50/60 Hz)	PS20J
	Adattatore di corrente alternata (220 V CA, 50 Hz, Cina)	PS20CHN
	PG58 Capsula con griglia	RPW108
	SM58 Capsula con griglia (PGX2/SM58)	RPW112
	SM86 Capsula con griglia (PGX2/SM86)	RPW114
	BETA 58 Capsula con griglia (PGX2/BETA 58)	RPW118
	Griglia in argento opaca (PGX2/SM58)	RK143G
	Griglia in argento opaca (PGX2/SM86)	RPM226
	Griglia in argento opaca (PGX2/BETA 58)	RK265G
	Fermaglio da cintura	44A8030
Accessori in opzione	Griglia nera (PGX2/BETA 58)	RK323G
	Busta con cerniera lampo (PGX1)	26A13
	Busta con cerniera lampo (PGX2)	26A14
	Base da rack universale	URT



Regulatory and Licensing Information

PGX1 & PGX2 Transmitters:

Type Accepted under FCC Parts 74 (FCC ID: "DD4SLX1" & "DD4SLX2"). Certified by IC in Canada under RSS-123 and RSS-102 ("IC: 616A-SLX1" and "IC: 616A-SLX2"). Meets the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC (ETSI EN 300-422 Parts 1 & 2, EN 301 489 Parts 1 & 9) and is eligible to carry the CE marking. **CE** 0682 ⓘ

PGX4 Receiver:

Authorized under the Declaration Of Conformity provision of FCC Part 15B. Certified under Industry Canada to RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Meets the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC (EN 301 489 Parts 1 & 2, EN 300 422 Parts 1 & 2) and is eligible to carry the CE marking. **CE**

PS 20 Series Power Supplies:

Conforms to Safety Standard IEC 60065. PS20E and PS20UK are eligible to bear CE marking.

PS20AR: Conforms to Safety Standard IEC 60065. Certified TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

A ministerial license may be required to operate this equipment in certain areas. Consult your national authority for possible requirements.

This radio equipment is intended for use in musical professional entertainment and similar applications.

Les transmetteurs modèle Shure PGX1 et PGX2 :

Type accepté sous FCC partie 74 (FCC ID : « DD4SLX1 » et « DD4SLX2 »). Certifié par IC au Canada sous RSS-123 et RSS-102 (« IC : 616A-SLX1 » et « IC : 616A-SLX2 »). Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE (ETSI EN 300 422, partie 1 et 2, ETSI EN 301 489, partie 1 et 9) et sont autorisés à porter la marque CE.

Le récepteur modèle Shure PGX4 :

Autorisé aux termes de la clause de Déclaration de conformité de la FCC section 15B. Certifié par IC au Canada sous RSS-123 (« IC : 616A-PGX4 »). Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE (ETSI EN 300 422, partie 1 et 2, ETSI EN 301 489, partie 1 et 9) et sont autorisés à porter la marque CE.

Les blocs d'alimentation PS20E et PS20UK :

Conforme aux spécifications IEC 60065 et sont autorisés à porter la marque CE.

PS20AR: Conforme aux spécifications IEC 60065. Certifié TÜV Rheinland, Argentina S.A.

Autorisation d'utilisation : Une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains pays. Consulter les autorités compétentes pour les exigences possibles.

Ce matériel radio est prévu pour une utilisation en spectacles musicaux professionnels et applications similaires.

Die Senders Modells PGX1 und PGX2:

Typenzulassung unter FCC Teil 74 (FCC ID: „DD4SLX1“ und „DD4SLX2“). Zugelassen durch die IC in Kanada unter RSS-123 und RSS-102 („IC: 616A-SLX1“ und „IC: 616A-SLX2“). Entsprechen den Grundanforderungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 99/5/EC (ETSI-Normen EN 300 422, Teile 1 und 2, ETSI-Normen EN 301 489, Teile 1 und 9) und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

Der Empfänger Modell PGX4:

Zugelassen unter der Übereinstimmungserklärung der FCC, Teil 15B. Zugelassen durch die IC in Kanada unter RSS-123 („IC: 616A-PGX4“). Entsprechen den Grundanforderungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 99/5/EC (ETSI-Normen EN 300 422, Teile 1 und 2, ETSI-Normen EN 301 489, Teile 1 und 9) und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

Der netzteilen Modells PS20E und PS20UK:

Entsprechen den Grundanforderungen IEC 60065 und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

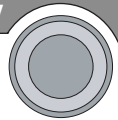
PS20AR: Entsprechen den Grundanforderungen IEC 60065. Zulassung TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Zulassung: In einigen Gebieten ist für den Betrieb dieses Geräts u.U. eine behördliche Zulassung erforderlich. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über etwaige Anforderungen zu erhalten.

Diese Funkausrüstung ist zum Gebrauch bei professionellen Musikveranstaltungen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen.

Los transmisores modelos PGX1 y PGX2:

Aceptado por espécimen bajo las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) (FCC ID: "DD4SLX1" y "DD4SLX2"). Certificados en Canadá por la IC bajo la norma RSS-123 y RSS-102 ("IC: 616A-SLX1" y "616A-SLX2"). Cumple con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE (ETSI EN 300-422, partes 1 y 2, ETSI EN 301 489, partes 1 y 9) y califican para llevar la marca CE.



El receptor modelo PGX4:

Autorizado según la cláusula de Declaración de homologación de la parte 15B. Certificados en Canadá por la IC bajo la norma RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Cumple con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE (ETSI EN 300-422, partes 1 y 2, ETSI EN 301 489, partes 1 y 9) y califican para llevar la marca CE.

Las fuentes de alimentación modelos PS20E y PS20UK:

Cumple la norma IEC 60065 y califican para llevar la marca CE.

PS20AR: Cumple la norma IEC 60065. Certificado TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Licencia de uso: Se puede requerir una licencia ministerial para utilizar este equipo en algunas áreas. Consulte a la autoridad nacional sobre los posibles requisitos.

Este equipo de radio está destinado para uso en presentaciones musicales profesionales y situaciones similares.

I trasmettitori Shure modelli PGX1 e PGX2:

Di tipo approvato secondo le norme FCC Parte 74 (FCC ID: "DD4SLX1" e "DD4SLX2"). Omologato dalla IC in Canada a norma RSS-123 e RSS-102 ("616A-SLX1" e "616A-SLX2"). Conforme ai requisiti essenziali specificati nella direttiva europea R&TTE 99/5/EC (ETSI specificati nella norma EN 300 422, Parte 1 e Parte 2, ETSI specificati nella norma EN 301 489, Parte 1 e Parte 9) e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

Il ricevitore Shure modello PGX4:

Omologato secondo la clausola di Dichiarazione di conformità delle norme FCC, Parte 15B. Omologato dalla IC in Canada a norma RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Conforme ai requisiti essenziali specificati nella direttiva europea R&TTE 99/5/EC (ETSI specificati nella norma EN 300 422, Parte 1 e Parte 2, ETSI specificati nella norma EN 301 489, Parte 1 e Parte 9) e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

Di alimentatori PS20E e PS20UK:

Conforme alle norme IEC 60065 e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

PS20AR: Conforme alle norme IEC 60065. Certificado TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Concessione della licenza all'uso: per usare questo apparecchio, in certe aree può essere necessaria una licenza ministeriale. Per i possibili requisiti, rivolgersi alle autorità competenti.

Questo apparecchio radio è inteso per intrattenimento a livello professionale ed applicazioni simili.

FCC DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of
Shure Incorporated
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202-3696, U.S.A
(847) 866-2200

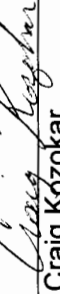
Declare under our sole responsibility that the following product

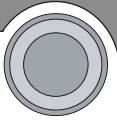
Model: PGX4 Description: UHF Receiver

Has been tested and found to comply with the limits for an unintentional radiator device, and approved under the Declaration of Conformity provision of the Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Signed  Date SEPTEMBER 22, 2004
Name, Title Craig Kozokar
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

We,
of

Shure Incorporated
5800 Touhy Ave
Niles, Illinois, 60714-4608 U.S.A
(847) 600-2000

Declare under our sole responsibility that the following product

Model: PGX4 Description: UHF FM Receiver

PS20E, PS20UK
to which this Declaration relates

is in conformity to European R&TTE Directive 1999/5/EC

The product complies with the following product family, harmonized or national standards:

SLX4: EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08) EN 301 489-9 V1.3.1 (2002-08)
EN 300 422-1 V1.2.2 (2000-08) EN 300 422-2 V1.1.1 (2000-08)

PS20E, PS20UK: EN60065, EN61000-3-2, EN 61000-3-3

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed *Craig Kozokar* Date September 22, 2004
Name, Title Craig Kozokar

European Contact: Shure Europe GmbH
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

Wannenacker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany
Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14